

---

MUSICAL FIDELITY

---



## **ISTRUZIONI PER L'USO AMPLIFICATORE INTEGRATO DUAL MONO MODELLO X 150**

Usato appropriatamente questo amplificatore integrato Vi darà molti anni di eccellente riproduzione musicale. Esteticamente l'integrato X 150 ben si abbina al CD player X RAY V3 ed insieme questi due componenti crediamo formeranno uno tra i migliori sistemi audio disponibili.

Pulire regolarmente l'unità usando un panno od una spazzola molto morbidi mentre l'uso di agenti di pulizia potrebbero danneggiare la finitura e le scritte.

Se avete dubbi sull'uso nonostante la lettura di queste istruzioni, rivolgetevi al vostro rivenditore che sicuramente saprà darvi tutte le delucidazioni del caso.

## Caratteristiche tecniche dell'X 150:

### Uscita :

Voltage RMS : 29 Volts 20Hz to 20kHz, one channel loaded

Picco : 82 Volts

Potenza : 105 Watts un canale a 8 Ohms (20dBW), 141 Watts un canale a 4 Ohms

Corrente di uscita Peak-to-peak: 50 Amps

Fattore smorzamento : 80

Impedenza pre-output : 50 Ohms

### Ingressi Linea:

Total harmonic distortion + noise: < 0.01% 20Hz to 20kHz

Rapporto Signal / noise : > 98dB 'A'-weighted

Sensibilità ingresso per 105Watts, 8 Ohms : 250mV

Impedenza ingresso : 220k Ohms

Margine sovraccarico : 26dB

Separazione tra canali : > 70dB typical

Risposta frequenza : 20Hz to 20kHz, + 0, - 0.2dB

### Ingresso fono :

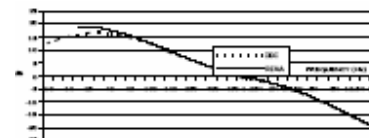
Risposta frequenza reference IEC RIAA (vedere grafico)

Rapporto Signal / noise : > 94dB 'A'-weighted

Sensibilità ingresso : 2.5mV Moving Magnet

Impedenza ingresso : 47k Ohms

Margine sovraccarico : 24dB



### Ingressi totali :

3 ingressi line level via connettori RCA ,

1 phono MM via connettori RCA

### Uscite totali :

Una coppia diffusori.

Una uscita RCA audio controllata dal volume,

Una uscita RCA tape record a livello fisso.

### Alimentazione rete :

100 / 115 / 230Volts AC 50 / 60Hz (factory pre-set), 320 Watts maximum into 8 Ohms, 32 Watts idle

### Dimensioni :

218mm, larghezza

98mm, altezza (incluso piedini)

377mm, profondità (inclusi manopola volume e terminali posteriori)

### Peso :

6.5 kg la sola unità senza imballo , 8 kg con imballo

### Accessori di corredo:

Cavo di rete IEC (10-Amp), telecomando, 2 batterie tipo LR03 o AAA, manganese alkaline

Musical Fidelity si riserva il diritto ad effettuare migliorie che potrebbero cambiare le caratteristiche tecniche senza darne notizia.

**ATTENZIONE:**

**L'X 150 è un potente amplificatore e deve necessariamente fornire importanti voltaggi attraverso i terminali di uscita per i diffusori. Per evitare ogni possibile rischio, NON TOCCARE I TERMINALI DI USCITA PER DIFFUSORI quando l'unità è in uso, ma solo ad unità spenta. Per rispettare le normative BSEN60065 i fori "banana" posti sul retro dei terminali per diffusori sono occlusi con chiodini di plastica. La rimozione degli stessi invaliderà il rispetto di tali norme di sicurezza elettrica per questo prodotto.**

**ATTENZIONE:**

**Ogni modifica a questo prodotto non espressamente approvata da Musical Fidelity che è la parte responsabile per il rispetto delle normative può cancellare il diritto all'uso del prodotto.**

**ATTENZIONE**

**Porre l'amplificatore su una superficie solida e da dove non possa cadere. NON aprite mai l'unità e riferite al Vostro rivenditore eventuali non funzionamenti.**

# GENERALE

## PRECAUZIONE NELL'INSTALLAZIONE ED INFORMAZIONI GENERALI

Il vostro nuovo amplificatore integrato X 150 è stato progettato e costruito per offrire performances esenti da problemi. Ciononostante come per tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici è importante osservare alcune regole:

Rilevare le etichette di ATTENZIONE (WARNING) poste sul retro dell'unità..

Collegare l'unità a prese di rete con tensione avente lo stesso voltaggio di quella indicate sul retro apparecchio ( già predisposto dalla fabbrica)

Assicuratevi SEMPRE che collegamenti o scollegamenti vengano fatti con l'apparecchio spento.

Porre i cavi di alimentazione, di interconnessione e di potenza verso i diffusori in modo da evitare che siano schiacciati o calpestati o piegati.

Non usare vicino ad acqua, non ponete sull'unità contenitori contenenti acqua od altri liquidi come a puro titolo di esempio vasi per fiori o tazzine. Se del liquido dovesse entrare nell'unità, strappate immediatamente la spina dalla presa elettrica ed informate il vostro rivenditore. Questi controllerà l'unità prima di permettervi di riusarla. L'entrata di liquido all'interno vi espone a rischi di scossa elettrica o fuoco.

Non porre l'unità vicino a fonti di calore come a titolo di esempio caloriferi o termosifoni od ai diretti raggi solari od altri apparecchi.

Lo chassis dell'amplificatore potrebbe raggiungere elevate temperature e quindi è necessario porlo dove sia assicurata una corretta ventilazione ( non chiudendolo per esempio in mobile od altri spazi) e non toccate il cabinet od i lati dopo un periodo di intenso uso.

Non rimuovete mai il coperchio. All'interno non vi sono controlli che dovrete usare e la rimozione fa decadere il diritto alla garanzia. Per necessità di interventi rivolgetevi al vostro rivenditore.

Nello sfortunato evento in cui i fusibili contenuti all'interno dell'unità dovessero saltare, rivolgetevi al rivenditore e non provvedete alla sostituzione direttamente.

Pulite regolarmente l'unità con panni o spazzole morbide. L'uso di agenti di pulizia potrebbe danneggiare la finitura o le scritte.

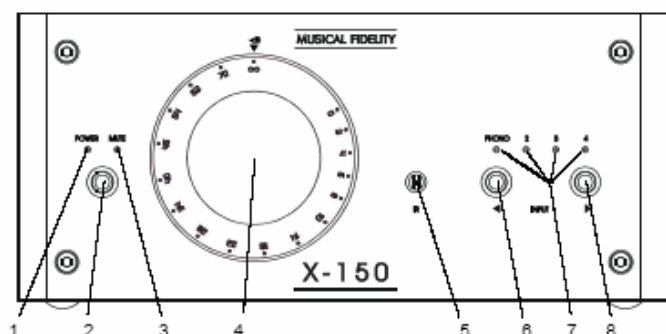
L'elettronica nelle moderne apparecchiature hi-fi è molto complessa e potrebbe essere danneggiata da fulmini. In caso di temporali con scariche elettriche staccate tutti i cavi.

Se necessitate di servizio assistenza, rivolgetevi al vostro rivenditore che saprà come accedere ai centri assistenza autorizzati. Consegnategli con l'apparecchio copia dello scontrino fiscale, unico documento che vi qualifica per acquirenti verso cui si rivolgono le norme per la riparazione in garanzia. Fornite anche una descrizione del difetto e non cancellate il numero di matricola.

## RADIO FREQUENCY INTERFERENCE (R.F.I)

Questo prodotto è stato testato per assicurare la sua funzionalità in modo che non venga corrotta dalla presenza di interferenze da radio frequenza di normale valore di fondo. Dall'unità non vengono emesse eccessivi valori di interferenza.

# OPERAZIONI

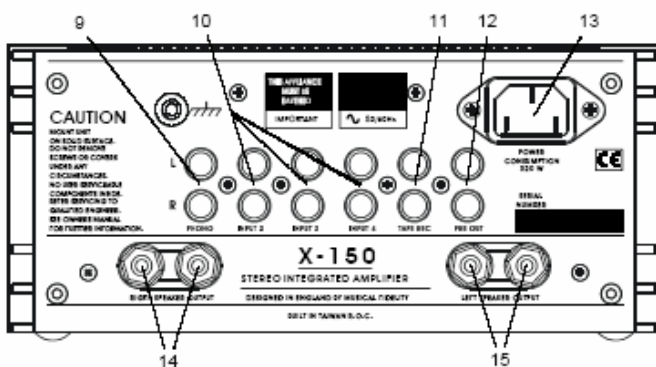


## Front panel layout

- 1 POWER-on indicator LED (blue)
- 2 POWER on/off switch
- 3 Audio MUTE indicator LED (red)
- 4 Volume control
- 5 Infra Red Receiver for remote control
- 6 Input select button - up
- 7 Input indicator LEDs (blue)
- 8 Input select button - down

## Back panel layout

- 9 PHONO input sockets (input 1)
- 10 Line level INPUT sockets, 2 to 4
- 11 TAPE RECOrd output sockets
- 12 PRE-amplifier OUTPUT sockets
- 13 IEC mains power inlet
- 14 RIGHT SPEAKER OUTPUT terminals
- 15 LEFT SPEAKER OUTPUT terminals



16.

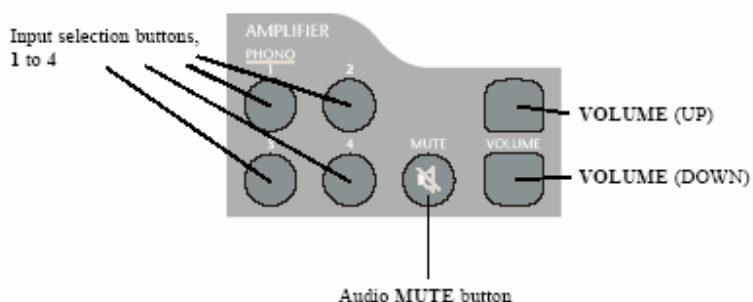
## Pannello frontale

1. POWER , LED indicante accensione (blue)
2. POWER, pulsante accensione
3. MUTE, LED indicante l'attivazione del silenziamento dell'unità
4. Controllo volume
5. Finestra del ricevitore del segnale da telecomando
6. Tasto INPUT per selezionare l'ingresso a salire
7. LED indicatore dell'ingresso selezionato
8. Tasto INPUT per selezionare l'ingresso a scendere

## Pannello posteriore

9. Ingresso per giradischi con testina MM
10. INPUT 2,3,4 ingressi linea
11. TAPE REC uscita verso registratore
12. PRE OUT uscita della sezione di preamplificazione
13. Ingresso presa IEC posta sul cavo di alimentazione
14. RIGHT SPEAKER OUTPUT uscita verso diffusore di destra
15. LEFT SPEAKER OUTPUT uscita verso diffusore di sinistra

## OPERAZIONI



## TELECOMANDO

I tasti nell'area blue-grigia permettono di attivare da telecomando le principali funzioni dell'amplificatore. Gli altri tasti del telecomando universale sono utilizzabili con altre unità Musical Fidelity e non influiscono sull'amplificatore.

Tutti i telecomandi usano un raggio all'infrarosso che deve essere puntato senza ostacoli intermedi verso il pannello frontale dell'apparecchio.

Premendo i tasti 1,2,3, o 4 si selezionano i corrispondenti ingressi dell'amplificatore.

Premendo MUTE si silenzia l'uscita dei diffusori e l'uscita PRE OUT, ma non ha effetto sull'uscita TAPE OUT per il registratore. Per indicare che l'amplificatore è silenziato il LED rosso sul frontale dell' X 150 si accende. Una successiva pressione del tasto MUTE cancella la funzione ed il LED si spegne.

Premendo uno dei due tasti VOLUME si incrementa (up) o decrementa (down) il volume stesso. Questa funzione è cancellata dall'attivazione della funzione MUTE.

Se la portata del telecomando diminuisce sostituire le pile con altre nuove del tipo LR03 or AAA, manganese alcaline. Non gettare le batterie nel fuoco.

# CONNESSIONI

**Tutte le connessioni di ingresso, uscita e rete elettrica debbono essere fatte con l'unità spenta.**

## CONNESSIONI INGRESSO

L'X 150 possiede una coppia di ingressi RCS posti sul pannello posteriore e marcati PHONO che si usano per collegare l'uscita di un giradischi dotato di testina MM. Alcune combinazioni giradischi/braccio sono dotate di un cavo aggiuntivo che va collegato all'apposita vite di terra posta sul retro dell'amplificatore (solo se la messa a terra dell'impianto elettrico è veramente tale). A volte connettere il cavo che dal giradischi va alla vite di messa a terra potrebbe introdurre interferenze; in questo caso togliere il collegamento.

L'X 150 ha anche tre ingressi "line-level" controllati dal volume. La sensibilità dei tre ingressi è identica e si useranno per collegare sorgenti aventi un'uscita di almeno 300 mV. I tre ingressi sono marcati INPUT 2, 2 e 4 e sono corrispondenti alla indicazione blue del LED posto sul pannello frontale. Collegare le uscite destra e sinistra delle sorgenti ad ognuno dei tre ingressi RCA posti sul retro dell'X 150 seguendo l'ordine che più vi interessa. Collegare l'uscita TAPE RECOrd dall'X 150 all'ingresso line del vostro registratore.

## CONNESSIONI USCITA

Collegate i diffusori destro e sinistro alle uscite poste sul retro dell' X 150 marcate LEFT (sinistro) e RIGHT (destro) SPEAKER.

**Nota importante:** L'impedenza del carico o della combinazione del carico **non** deve essere inferiore a 4 ohms.

## USCITA PRE-AMP

L'X 150 possiede una uscita pre amplificata controllata dal volume e , sul retro dell'unità, denominate PRE-OUT. Questa uscita è utile in caso si volesse provvedere alla bi-amplificazione utilizzando un crossover ed un finale stereo esterni. In questa configurazione lo stadio di potenza dell'X 150 viene generalmente usato per pilotare la sezione tweeter dei diffusori e lo stadio di uscita dell'amplificatore separato aggiunto pilota la sezione basse dei diffusori. L'uscita PRE-OUT si collegherà all'ingresso del finale stereo separato ed aggiunto per lo scopo. Se siete in dubbio, chiedete delucidazioni sulla bi-amplificazione al vostro rivenditore.

### **PRIMA DI ACCENDERE L'APPARECCHIO**

Inserire l'estremità del cavo con il plug IEC nell'apposita area posta sul retro dell'apparecchio. Inserire l'altra estremità nella presa elettrica posta sul muro. Portare il volume a zero girandolo tutto in senso antiorario.

### **PARTIRE...**

Tutti i collegamenti sono stati fatti e verificati due volte nella loro correttezza, il volume è a zero? Bene, per iniziare premere il tasto POWER sull'X150. Il LED blu sul frontale si accende indicando che l'unità è pronta all'uso. Per circa sei secondi nessun suono verrà avvertito proveniente dai diffusori ed il LED rosso del silenziamento (MUTE) si illuminerà confermando che questa funzione è attiva. Se l'ingresso PHONO è stato selezionato precedentemente ad uno spegnimento ci sarà un ulteriore ritardo di circa 10 secondi prima che si avverta suono provenire dai diffusori. Selezionare l'ingresso sorgente desiderato premendo il tasto apposito sul frontale od agendo sul telecomando . In ognuno dei due casi, il LED relativo alla sorgente selezionata si accenderà sul pannello frontale. Alzate lentamente il volume ed iniziate ad ascoltare.

### **TAPE RECORDING**

Per registrare, semplicemente selezionare la sorgente voluta con il selettore degli ingressi . Quella sorgente è inviata anche all'uscita TAPE RECORD dell'X 15° pronta per essere inviata al registratore esterno. Attraverso i diffusori ascolterete la stessa sorgente.

Nota – La regolazione del volume non influisce sul livello di registrazione.